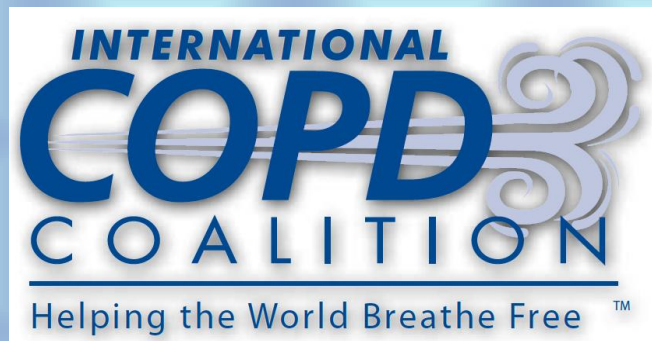


Carta Global de los Derechos de los Pacientes con EPOC  
Desarrollado por la Coalición Internacional por la EPOC  
(ICC siglas en inglés)



Ayudando a que el mundo respire libre  
[www.internationalcopd.org](http://www.internationalcopd.org)

*Traducción libre al Español aportada por:*

*Licda. Yorleny Vargas Prado. Terapeuta Respiratoria Certificada. International Fellow AARC*

*Centro de Acondicionamiento Respiratorio Costa Rica*

*[www.breathingcentercr.com](http://www.breathingcentercr.com)*

## **Carta Global de los Derechos de los Pacientes con EPOC**

La EPOC es una enfermedad cruel. Cada una de las personas involucradas con la Coalición Internacional por la EPOC (ICC), sean pacientes, personas que tienen un amigo o han amado a alguien con EPOC o aquellos que han tenido a su cuidado alguien con esta enfermedad, sabemos que quienes padecen de EPOC son personas que necesitan de nuestro apoyo y asistencia.

La EPOC es una enfermedad que las personas que trabajan adquieren como parte de su vida en sociedad. Al igual que la artritis es consecuencia del desgaste de las articulaciones provocada por años de esfuerzo, tensión y elevación de las mismas, la EPOC es causada por años de respirar materiales tóxicos, especialmente el tabaco y el humo de biomasa combustible, así como otros tipos de contaminación que daña los pulmones.

Las personas con EPOC en todo el mundo se han ganado su derecho a asistencia médica por sus años de dedicación al trabajo. Estos derechos incluyen todos los que se listan a continuación. Tenemos que determinar si las autoridades de la salud en cada país están teniendo éxito en el cumplimiento de los Derechos de los pacientes con EPOC.

La **Carta Global de los Derechos de los Pacientes con EPOC** fue adoptada durante la Primera Conferencia Mundial de los pacientes con EPOC, celebrada en Roma, el 14 de junio del 2009

### **1. 1. El derecho a recibir el diagnóstico precoz y preciso**

El diagnóstico precoz y preciso es esencial para que los pacientes con EPOC puedan tomar las medidas necesarias para mejorar su calidad de vida y la salud respiratoria.

Los médicos y los servicios de salud nacionales tienen una responsabilidad de proporcionar este diagnóstico precoz y preciso. Los servicios de salud deben disponer de información fiable sobre el número de pacientes con EPOC en su país. Los médicos deben estar dispuestos y capacitados para diagnosticar apropiadamente la EPOC.

### **2. 2. El derecho de información y educación acerca de la EPOC**

La gente en cada país debe saber qué es la EPOC, sus factores de riesgo, en especial el tabaquismo, y de los síntomas que provoca. A los pacientes se les debe enseñar e informar la actualidad del estado del arte en la atención adecuada de la EPOC.

### **3. 3. El derecho al apoyo y la comprensión**

Amigos, familia, comunidades, proveedores de cuidado de la salud y los servicios de salud necesitan proporcionar servicios de apoyo y comprensión a los pacientes con EPOC por las múltiples dificultades que esta enfermedad implica.

### **4. 4. El derecho a recibir atención y tratamiento que los beneficie**

Cuidado y tratamiento apropiados beneficiará a los pacientes en el mejoramiento de su respiración y la calidad de vida, lo que permitirá que puedan ayudar a otros. Medicamentos adecuados, el asesoramiento y tratamiento para la desahabitación del hábito tabáquico y buena atención de salud son esenciales para proporcionar este derecho, como parte de los cuidados a largo plazo. La atención médica a los pacientes con EPOC debe ser continua y holística.

### **5. 5. El derecho a una participación justa en la sociedad y la inversión en su bienestar y el cuidado.**

Los pacientes con EPOC han trabajado durante toda su vida para ganarse la participación equitativa en la sociedad y la inversión en su bienestar.

### **6. 6. El derecho de abogar con otros pacientes con EPOC y partidarios por mejorar la atención y prevención de la EPOC.**

Los pacientes con EPOC saben lo importante que es la buena atención para sus vidas. También saben que cada esfuerzo debe hacerse para prevenir a otros del sufrimiento de esta enfermedad. Es su derecho y responsabilidad abogar en todos los niveles para mejorar la atención de la EPOC y la prevención de la misma.

### **7. 7. El derecho al aire limpio y medio ambiente seguro.**

El aire insalubre y el medio ambiente contaminado son especialmente perjudiciales para los pacientes con EPOC. Todos los profesionales de la salud tienen la obligación de proteger a sus pacientes de las condiciones que no son seguras. Los pacientes y proveedores de cuidado de salud tienen la obligación de luchar por sus derechos al aire limpio y medio ambiente seguro.



# Terapia Respiratoria & Calidad de Vida

